

下載显微胖Ann并添加SONOFF Zighee网关 Wellink Annをダウンロードした 上 SONOFE

éléchargez eWeLink App et ajoutez la passerelle

dda ner eWeLink App och lägg till SONOFF

wnload de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SV > NL > ES > PT > RU

中码添加设备 OrコードをスキャンL.てデバイスを追加します

canner le code QR pour ajouter un disposit



打开eWeLink App扫描设备上二维码,再根据 App 提示进行操作。 eWel ink Appを開きて、影備に付いているORコードをスキャンl T. Annの提示に従って操作を行う

> Onen the eWel ink Ann and scan the OR code on the devi-Duvrez l' eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil,

> następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikację, aby kontynuować.

Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.

Open de eWeLink App en scan de OR code op het apparaa volg daarna de instructies dat door de app worden gegeven Ahra la eWel ink Ann y escanear el código OR en el disnositi

uego siga las instrucciones dadas por la aplicación para continua Abra o eWeLink App e escaneie o código OR no dispositiv e siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prossegui кройте eWeLink App и сканируйте OR код на устройстве

主:如扫码无法显示页面,请给设备上电,然后在eWeLink App点击要添加

以間の7月g0etelyみ、947年、477日。 注入Rコートをスキャンしても画面が表示されない場合、デバイスの電源を 入れてから、eWeLink Appで追加するデバイスのZigbeeゲートウェイをタッ プレ、F追加」を選択してください。

ote: If the desired page cannot be displayed after scanning the C ide, please power on the device, then click the Zigbee gateway e device that you want to add in the eWeLink App and select "Add e device dat voor wat daard in de verbecht kapp alst seet kan inwels: Wenn die gewünschte Seite nach dem Scannen des GR-Code cht angezeigt werden kann, schalten Sie bitte das Gerät ein, klicke e dann auf das Zigbee-Gateway des Geräts, das Sie in der eWelin op hinzufügen möchten, und wählen Sie "Hinzufügen".

del dispositivo che si desidera aggiungere nell' eWeLink App e selezio

dzenia, które ma zostać dodane w eWeLink App i wybrać opc

lå på enheten, klicka sedan på Zigbee-gatewayen för enheten som du vi ägga till i eWeLink App och välj "Lägg till".

vota: Si la pagina deseada no se puede mostrar despues de escaneai Il código QR, encienda el dispositivo, luego haga dic en el Zigbee ateway del dispositivo que desea agregar en la eWeLink App y elija

escaneamento do código QR, ligue o dispositivo e clique no porta de entrada Zigbee do dispositivo que deseja adicionar no eWeLink App e selecione "Adicionar".

эния OR кода, то заново включите устройство и нажмите н вВее ключ устройства, который вы хотите добавить в eWeLir кор и выберите "Добавлять"



有効な通信距離の確認

ontrole van de effectieve communicatieafstar Perificación de distancia de comunicación efectiv /erificação de distância de comunicação efetiv

F有效通讯距离。

お好きな場所にデバイスを設置し、デバイスの「ペアリングボタ ーのZigbeeネットワークのこのテハイスとモれ以外のファハース 「ルーターデバイスまたはハブ)は有効な通信距離にあります。 nstall the device in the desired place, then press th

Installieren Sie das Gerät am gewünschten Ort und drücken Sie dann die Taste Kopplungstaste am Gerät. Der LED-Anzeiger blinkt zweimal, wenn sich das Gerät und das Gerät im selben Zigbee-Netzwerk (Router oder Hub) in einer effektiven Kommunikationsentfernung

Installa il dispositivo nelluogo desiderato, quindi premi il Pulsante di configurazione dispositivo. Se l'indicatore LED lampeggia due volte significa che il dispositivo e il dispositivo collegato alla stessa rete Zigbee (il dispositivo router o hub) si trovano alla distanza di

Zainstaluj urządzenie w wybranym miejscu i naciśn na nim przycisk parowania. Wskaźnik LED miga dw razy, oznacza to, że urządzenie to i inne (urządzeni routera lub koncentratora) w tej samej Zigbee sies znajdują się w efektywnej odległości komunikacyjne

p率(包括额外加装射频功率放大器),不得擅自更改发射天线;

5.共10日/3017/13/40日/3017 17/5) (五) 如对其他会法的无线电台(站) 产生有害干扰时, 应立即停止使用

、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线

在选定的设备安装位置,单击设备的配网按键,设备指示灯双 引,表明该设备和Zigbee网络下的设备(路由设备或网关)处

Installera enheten på önskad plats och tryck på "parkopplingsknappen"på enheten. När du ser LED-indikatorn blinka två gånger betyder det att den här

apparaat en de apparaten (de router apparaten of hub onder hetzelfde Zigbee netwerk binnen de effectieve nstale el dispositivo en el lugar que desee, luego insale: el dispositivo en le logal que dese; lieger presione el botón de emparejamiento: el dispositivo. si el indicador LED titila dos veces significa que los dos dispositivos usando la red Zigbee (el router o conector) están dentro de la distancia de comunicación efectiva. nstale o dispositivo no local desejado e pressione otão de emparelhamento no dispositivo. O indicado

ED pisca duas vezes significa que o dispositiv ED pisca duas vezes significa que o dispositiv Ispositivo na mesma rede Zigbee (o dispo

spositivo na mesma rede ziguee (o dispositivi

设备安装

DTear off the protective film of the 3M adhesive. 2Try to align the mark line on the magnet with that on the ransmitter during installation. 3Install them in the opening and closing area separately(su

|3M接着剤の保護フィルムをはがします。 |インストールする時に、マグネットのマークラインと送信機のマーク |ンを合わせてください。

ンを合わせ (くたさい。 別々の開閉部(ウィンドウズなど)にインストールしてください.

①撕下3M胶保护膜。 ②安装时发射器和磁铁上的安装对位标识尽量对齐。 ③分别粘贴在所需开合区域(如窗户)。

Retirer le film protecteur de l'adhésif 3M. Lors de l'installation, essayez d'aligner la marque sur l'aimant av

a marque sur l'émetteur. Binstallez-les séparément dans les zones d'ouverture et de ermeture requises (telles que les fenêtres). DStaccare la pellicola protettiva dell'adesivo 3M. ECercare di allineare la linea di marcatura sul magnete con quell. ul trasmettitore durante l'installazione. Elnstallarli separatamente nell'area di apertura e chiusura ichiesta (de desemplo Windows).

iagnesie z linią znajdującą się na nadajniku. IZainstaluj je osobno w wymaganym obszar tamykania (no. Okna).

r la bot is skydus minen fran Frantinine. Försök att anpassa markeringslinjen på magneten till den å sändaren under installationen. Montera dem separati det område som krävsför öppning ch stängning (t.ex. fönster).

Schour de heschermfolie van de 3M lijm af

Zigbee Door/Window Sensor

Intente alinear la línea de marca del imán con el del transmisi Instálelos en la zona de apertura y cierre de forma separada

Instale-os na área separada com abertura e fechamen

该设备只适合安装在≤2m 的高度。



*发射器和磁铁安装间隙在门窗闭合状态下小于20mn

ドアまたはウィンドウズを閉める時は、インストールギャップが20mn 未満であることを確認してください。

Assicurarsi che la distanza di installazione sia inferiore a 20 n

äkerställ att monteringsavståndet är mindre än 20 m lär dörren eller fönstret är stängt.

segúrese de que el espacio de instalación sea uando se cierre la puerta o la ventana. ertifique-se de que o espaço de inst

设备支持其他无线协议为ZigBee 3.0的网关,具体以实际产品为准。

nheten kan fungera med andra gateways som stöde igbee 3.0-protokollet. Detaljerad information är i enlighe

raadloze Zigbee 3.0 protocol ondersteunen. Gedetaillee nformatie is in overeenstemming met het eindproduct. El dispositivo puede funcionar con otras pasarelas con sea compatibles con el protocolo inalámbrico Zigbee 3.0 La información detallada es conforme al producto final.

:のデバイスは、Zigbee 3.0ワイヤレスプロトコルをサポートするその他の -トウェイと連携できます。詳しいことは最終製品に準じています。

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

输入上方网址查看设备说明书。 上記のURLを入力し、デバイスのマニュアルをチェックする。 ter the website provided above to view the User Manual for

r accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, vai all'URI ör åtkomst till enhetens användarmanual, gå till URL:en ova

ra acceder al Manual del usuario del dispositivo, vava a la UF

FCC compliance statement

1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and nterference that may cause undesired operation. onsible for compliance could void the user's authority to

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential protection, against harmful interference by the residential frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this interference will not occur in a particular installation. If this reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged for typ correct the interference

off and on, the user is encouraged to try to correct the interferer by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different fro
that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

FCC Radiation Exposure statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

his Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003(B

paparel est conforme aux CNR d'innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux apparels adoi exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes. Il Rapparel ne des produire de brouillage. Il Rapparel ne despret rout produige autorisée aux deux produires de la conformation de la conformation de la conformation in men si le brouillage est susceptible d'en compromettre le ponctionnement.

et appareil numérique de la Classe B conforme à la norme MB-003(B) du Canada. Cet appareil est conforme à la norme RSS-247 d'Industrie Canad Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil n provoque pas d'interférences nuisibles.

his equipment complies with ISED radiation exposure limits se rth for an uncontrolled environment.

his equipment should be installed and operated with minimu listance of 20 cm between the radiator and your body. is transmitter must not be co-located or operating in conjunction hany other antenna or transmitter. et équipement est conforme aux limites d'exposition aux ayonnements de la ISED établies pour unenvironnement non c

et équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm e distance d'un radiateur ou de votre corps. et émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en onjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

微功率设备使用说明

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted householdwaste. Instead, you should protect human health and the environment by handingover your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electricaland electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposaland recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact th installer or local authorities for more info about thelocation as well as terms and condition

Zigbee: ≤10dBm

FU Declaration of Conformity ttps://sonoff.tech/compliance/

For CF Frequency: Zigbee: 2405-2480MHz

8台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备,应当遵守电 唱古(201、9149年的唱樂/F·現末广色域內使用報切至成著,並自是可能 磁环境保护及相关行业主管部门的规定; (七)禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径5000米的区域内使用各类模

或其他合法的无线电台(站)干扰;

注意: ---本产品含纽扣电池 不要吞咽电池,否则会有化学均伤危险

一本产品包含纽扣电池。如果吞食纽扣电池,在2小时内就可能导致 严重的内部灼伤并可能导致死亡。 如果电池仓未安全闭合,停止使用该产品并使之远离儿童

八) 微功率设备使用温度为-10°C~60°C, 供由为3V===

—如果你认为电池可能已被吞食或放置在身体的任何部位内,立即寻

求医疗教助 (一) 本产品使用的 Ziphee 技术符合"微功率短距离无线电发射设备! 录和技术要求"中通用微功率设备F类设备的技术要求,用于数据传输应用。采用一体化天线, 控制、调整及开关等使用方法请参考产品说明书中 将电池投入火中或者加热炉中,或对电池进行机械挤压或切割处理

可能导致保持 - ハイ・コー・ 二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射 电池放置在极高温度环境中,可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体 —电池放置在极低气压,可能导致暴炸或泄漏可燃液体或气体

三)不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰,也不得提出免受有 若出现严重膨胀、切勿继续使用

产品由有宝物质的名称及令量

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制

572抑定的阳量要求。

x:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB

执行标准:GR4943.1

o:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, C



Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard. is product contains a coin / button cell batten

f the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe nternal burns in just 2 hours and can lead to death. f the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. product and keep it away from children. If you think barrieris might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types) Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

becauting of a battery, that carriesdic in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surroundi environment that can result in an explosion or the leakage o ammable liquid or gas.

Scato l a	Manuale	Bi
PAP 21	PAP 22	CI
Carta	Carta	PI

ZIP code: 518000 Service email: suppor Website: sonoff.tech MADE IN CHINA







材料工艺: 105g铜板 四色印刷 手风琴11折页

备注:

物料名称: SNZB-04P V2 快速指南 V1.1

尺寸规格: 展开: 462x65mm 折后: 42x65mm

编制日期: 2023.11.01